

## ANGLAIS :

- Le cours d'anglais en hypokhâgne s'articule autour des points suivants :
  - Littératures de langue anglaise (et des éléments culturels utiles à leur étude), sans limitation de lieu, d'époque ni de genre :
    - x commentaire en anglais (oral et/ou écrit)
    - x lecture d'œuvres complètes
    - x notions de civilisation (histoire et culture des principaux pays anglo-saxons)
  - Traduction littéraireOn continuera à travailler la langue elle-même, mais comme moyen d'atteindre ces buts plus que comme une fin en soi, et sous forme de travail personnel, selon les besoins de chacun, plus que dans le cours collectif.
- Pour se préparer : toute activité en anglais : films, chansons, radio (la BBC est une mine: [bbc.co.uk/radio4](http://bbc.co.uk/radio4), [bbc.co.uk/radio3](http://bbc.co.uk/radio3),... Mais aussi [npr.org](http://npr.org), pour entendre aussi des accents américains) et bien sûr voyages et lecture.
- **Acheter :**

*Concise Oxford English Dictionary*, publié par OUP, qui inclut aussi les usages américains. Le jury recommande la dernière édition : 11Rev Ed 13 septembre 2006, ISBN : 978-0199296347). Indispensable dès le premier devoir surveillé.
- **Acheter et lire pendant les vacances: David Malouf: *Remembering Babylon*** (1993, de préférence l'édition de poche Vintage).
- **Ouvrages recommandés** à consulter au gré de votre curiosité:
  - x *A Cultural Guide : Précis culturel des pays du monde anglophone* de **Françoise Grellet** (Nathan).
  - x *The Art of Fiction* de **David Lodge** (romancier, critique et professeur de littérature anglaise contemporain); sous forme de courts articles consacrés à un sujet de théorie littéraire, illustré à chaque fois par des extraits d'œuvres, c'est une excellente et très vivante introduction au genre de travail que nous ferons ensemble.
  - x *The Penguin Book of English Verse* (anthologie de poésie, à feuilleter)
  - x *Poetry in the Making*, de **Ted Hughes**.
  - x *Le Nouveau Manuel de l'angliciste* de **Patrick Rafroidi, Michèle Plaisant et Douglas J. Shott** (ed. Ophrys) : livre de vocabulaire, je vous conseille de commencer d'ores et déjà par assimiler au moins le chapitre sur la vie littéraire, vous verrez que cela vous sera très utile dès le début de l'année.
  - x Un dictionnaire bilingue n'est PAS indispensable, si vraiment vous en souhaitez un prenez-le suffisamment gros (taille d'un "Petit Robert" au moins) ; dans cette catégorie ma préférence va au Robert et Collins ou au Harraps (mais si vous en avez déjà un n'en changez pas).

Pour vous procurer ces ouvrages : à Toulouse, tout près de Fermat : Ombres Blanches (annexe langues étrangères, 3 rue Mirepoix) ou le *Bookshop* (17 rue Lakanal). Vous pouvez aussi les commander chez votre libraire habituel ou aux librairies « en ligne » (type [amazon.fr](http://amazon.fr), boutique "livres en anglais").

N'hésitez pas à lire par ailleurs tout ce qui vous paraît intéressant ; rien ne remplace l'appétit personnel. Evitez de vous précipiter sur le dictionnaire au premier mot nouveau : servez-vous du contexte, visez une compréhension globale (vous pourrez revenir sur le texte ensuite si besoin) et tâchez de goûter le plaisir de la lecture. Si vous ne le perdez pas de vue, vous passerez de bonnes vacances et une bonne année, c'est tout ce que je vous souhaite !

Marianne Leloir